



Κοινωνικά

ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ

Την προσεχή Κυριακήν 24ην Νοεμβρίου 1963 πελώ Ετήσιον Αρχιερατικόν μνημόσυον εν τῷ Ἱερῷ Ναῷ Ἀγ. Κωνσταντίνου...

Τελούμεν τὴν προσεχὴ Κυρίακην καὶ ὄρα 8 π.μ. εἰς τὸν ἱερὸν Ναὸν Ἀγίου Κωνσταντίνου (νεκροταφεῖον)...

Θεοδωρὸς Σκορδαλῆς καὶ παρακαλοῦμεν πάντας τοὺς τιμῶντας τὴν μνήμην του, ὡς παρὰ πατέρα...

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Θεορὸς καθὼς μου ὅπως ἐπιχορηγήσῃ καὶ διὰ τοῦ Εὐτοχίου τῶν ἰατρικῶν Χειρουργῶν Μαυρικίαν Στερεὴν ὅστις ἐν τῇ Κλινικῇ...

Θεορὸς εὐχαριστῶ ἀπευθύνω ἐπίσης εἰς τὸν Γυναικολόγῳ Ἰωάνν. Μπαλιζάκη καὶ εἰς τοὺς ἰατροὺς τῆς Κλινικῆς κ. κ. Κ. Βογιατζάκη καὶ Ἰωάνν. Μανωφόρου...

ΤΟ ΠΛΗΚΟΝ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΝ ΙΑΤΡΕΩΝ Δ. ΣΤΑΥΡΑΚΗ

ΒΑΣΙΛ. Ι. ΠΟΥΛΙΑΝΑΚΗΣ ΙΑΤΡΟΣ - ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ

ΒΑΣΙΛ. Ι. ΠΟΥΛΙΑΝΑΚΗΣ ΙΑΤΡΟΣ - ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ

ΝΤΟΡΕ, ΣΗΜΕΡΟΝ ΣΗΜΕΡΟΝ

ΧΤΥΠΟΚΑΡΔΙΑ ΣΤΟ ΘΡΑΝΙΟ

Η ΠΙΟ ΔΡΟΣΕΡΗ ἢ ΠΙΟ ΚΕΦΑΤΗ ἢ ΠΙΟ ΤΕΛΕΙΑ ἑλληνικὴ ταινία

Ο ΜΕΓΑΛΟΣ ΑΜΑΡΤΩΛΟΣ

ΣΙΝΕ ΑΣΤΟΡΙΑ Τηλ. 94.45

ΣΗΜΕΡΟΝ Δύο Κολοσσά τῆς Δραματικῆς Τέχνης

ΧΡΙΣΤΙΝΑ ΣΥΛΒΑ - ΟΡΕΣΤΗΣ ΜΑΚΡΗΣ

ΘΑΑ, ΚΑΙ ΤΗΝ ΖΩΗ ΜΟΥ ΑΚΟΜΑ

Συμμετέχουν Μ. ΚΑΛΑΤΖΟΠΟΥΛΟΥ - ΑΝΔΡΕΑΣ ΝΤΟΥΖΟΣ ΘΑΝΑΣΗΣ ΜΥΛΩΝΑΣ

Θεάματα

ΗΛΕΚΤΡΑ

«Γουέστ Σαϊντ Στόρυ» ΝΕΟΣ ΑΠΟΛΛΩΝ «Χτυποκάρδια στο θρανίο» ΑΠΟΛΛΩΝ (Υπόγειον)

ΚΡΟΝΟΣ

«Τῆς Κακομοίρας»

ΑΣΤΟΡΙΑ

«Όλα, καὶ τὴν ζωὴ μου ἀκόμα»

ΝΤΟΡΕ

«Χτυποκάρδια στο θρανίο»

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

Διασκευαστὸν σήμερον Ἄριστ. Χαλκιαδάκη

ΕΡΓΗΜΟΥΣΑΙ ΚΑΙ ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΟΥΣΑΙ ΚΛΙΝΙΚΑΙ Ι.Κ.Α.

Κουβίδη, Τίμιος Σταυρὸς, Εὐαγγελιστὸς, Ἱερωνυμῆκη, Παπαϊωάννου, Φλουράκη.

Συγκοινωνία

ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΑΙ

«Αφίξις ἑκ Ἀθηνῶν ὄρα 17,30 Ἀναχώρησις δι' Ἀθήνας 18,10

ΑΚΤΟΠΟΛΙΚΑΙ

Δ)Π «ΚΑΝΑΡΗΣ» Ἀφίξις ἐκ Πειραιῶς 7,30 π.μ. Ἀναχώρησις μεσημβρινά διὰ Πέθανον - Σούδα - Πειραιά.

ΙΩΑΝ. Σ. ΜΑΝΟΥΣΑΚΗΣ

Διδάκτωρ Παν/μίου Ἀθηνῶν ΕΙΔΙΚΟΣ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ

ΕΠΑΝΔΟΣ ΙΑΤΡΟΥ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΥ

Ὁ Ἰατρὸς Γυναικολόγος - Μαιευτήρ

ΓΙΑΝΝΗΣ ΜΠΑΛΤΖΑΚΗΣ

Μετὰ ἀπὸ πλήρη ἀποκατάστασιν τῆς υγείας του καὶ ἐπιτυχῶς τὰς ἐργασίας του καὶ δέχεται ἔως καὶ πρότερον ἐν τῇ Κλινικῇ τῶν ἐπιτῶν Πλατεῖαι

ΓΥΝΑΙΚΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ ΚΑΙ ΠΑΘΟΛΟΓΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ

Μετὰ εὐχαριστίας ἀπευθύνω ἐπίσης εἰς τὸν Γυναικολόγῳ Ἰωάνν. Μπαλιζάκη καὶ εἰς τοὺς ἰατροὺς τῆς Κλινικῆς κ. κ. Κ. Βογιατζάκη καὶ Ἰωάνν. Μανωφόρου...

ΜΕΓ ΑΛΟΧ ΑΡΗ

Πατεία Ἀγ. Μηνῶ Ἡράκλειον

ΓΕΩΡΓ. Ε. ΖΟΥΡΙΔΑΚΗΣ

Χειρουργικὸν Πανεπιστημιακὸν Κλινικὸν Ἀθηνῶν - Μονάχου - Βερολίνου Γερμανίας.

Κ. ΕΜΜ. Σ. ΣΜΥΡΝΑΚΗΣ

Δέχεται εἰς τὸ νέον του ἱατρικὸν ὄδῳ Δαιδάλου 11, Πάροδος πρώην Ρευματικῆς (Σαντριβάν)

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ

τὸ ἀνώγειον ἑπιτελεσθέν ἑνὸς ὄρα Κ. Χατζογιάννη ἀποτελούμενον ἐκ τριῶν δωματίων κουζίνας, λουτροῦ λειτουργοῦν με θερμῶσφωρον καὶ ἀποθήκης.

Τὸ Καστρινὸ

ΠΕΝΝΙΕΣ

Μιὰ καλὴ ταινία προαναγγέλλει γιὰ τὴν δεχομένην ἔβδομάδα ὁ κινηματογράφος «Ηλέκτρα».

ΟΙ ΑΜΑΡΤΙΕΣ ΤΟΥ ΕΛΓΙΝ

Ν. ΥΟΡΚΗ (Νοεμβρίου). Ἡ ἐφημερὶς «Κηρὸς-Βήμα τῆς Ν. Υόρκης» εἰς σχόλιόν της, γράφει τὰ ἑξῆς: «Ἡ ἀπόφασις τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἀρχαιολογικοῦ Συμβουλίου κατὰ τῆς ἀποστολῆς τοῦ μοναδικοῦ ἀγάλματος τοῦ Ἑρμοῦ τοῦ Πραξίτελου εἰς τὴν παγκόσμιον ἐκθεσιν τῆς Νέας Υόρκης εἶναι λυπηρὰ.

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

Διασκευαστὸν σήμερον Ἄριστ. Χαλκιαδάκη

ΕΡΓΗΜΟΥΣΑΙ ΚΑΙ ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΟΥΣΑΙ ΚΛΙΝΙΚΑΙ Ι.Κ.Α.

Κουβίδη, Τίμιος Σταυρὸς, Εὐαγγελιστὸς, Ἱερωνυμῆκη, Παπαϊωάννου, Φλουράκη.

Συγκοινωνία

ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΑΙ

«Αφίξις ἑκ Ἀθηνῶν ὄρα 17,30 Ἀναχώρησις δι' Ἀθήνας 18,10

ΑΚΤΟΠΟΛΙΚΑΙ

Δ)Π «ΚΑΝΑΡΗΣ» Ἀφίξις ἐκ Πειραιῶς 7,30 π.μ. Ἀναχώρησις μεσημβρινά διὰ Πέθανον - Σούδα - Πειραιά.

ΙΩΑΝ. Σ. ΜΑΝΟΥΣΑΚΗΣ

Διδάκτωρ Παν/μίου Ἀθηνῶν ΕΙΔΙΚΟΣ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ

ΕΠΑΝΔΟΣ ΙΑΤΡΟΥ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΥ

Ὁ Ἰατρὸς Γυναικολόγος - Μαιευτήρ

ΓΙΑΝΝΗΣ ΜΠΑΛΤΖΑΚΗΣ

Μετὰ ἀπὸ πλήρη ἀποκατάστασιν τῆς υγείας του καὶ ἐπιτυχῶς τὰς ἐργασίας του καὶ δέχεται ἔως καὶ πρότερον ἐν τῇ Κλινικῇ τῶν ἐπιτῶν Πλατεῖαι

ΓΥΝΑΙΚΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ ΚΑΙ ΠΑΘΟΛΟΓΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ

Μετὰ εὐχαριστίας ἀπευθύνω ἐπίσης εἰς τὸν Γυναικολόγῳ Ἰωάνν. Μπαλιζάκη καὶ εἰς τοὺς ἰατροὺς τῆς Κλινικῆς κ. κ. Κ. Βογιατζάκη καὶ Ἰωάνν. Μανωφόρου...

ΜΕΓ ΑΛΟΧ ΑΡΗ

Πατεία Ἀγ. Μηνῶ Ἡράκλειον

ΓΕΩΡΓ. Ε. ΖΟΥΡΙΔΑΚΗΣ

Χειρουργικὸν Πανεπιστημιακὸν Κλινικὸν Ἀθηνῶν - Μονάχου - Βερολίνου Γερμανίας.

Κ. ΕΜΜ. Σ. ΣΜΥΡΝΑΚΗΣ

Δέχεται εἰς τὸ νέον του ἱατρικὸν ὄδῳ Δαιδάλου 11, Πάροδος πρώην Ρευματικῆς (Σαντριβάν)

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ

τὸ ἀνώγειον ἑπιτελεσθέν ἑνὸς ὄρα Κ. Χατζογιάννη ἀποτελούμενον ἐκ τριῶν δωματίων κουζίνας, λουτροῦ λειτουργοῦν με θερμῶσφωρον καὶ ἀποθήκης.

Εἰκοσιτετράωρο

Η Ν. ΥΟΡΚΗ ΤΙΜΩΡΕΙΤΑΙ

ΣΧΟΛΙΑ ΔΙΑ ΤΗΝ ΜΗ ΑΠΟΣΤΟΛΗΝ ΤΟΥ ΕΡΜΟΥ ΤΟΥ ΠΡΑΞΙΤΕΛΟΥΣ ΟΙ ΑΜΑΡΤΙΕΣ ΤΟΥ ΕΛΓΙΝ

ΑΝΕΚΔΟΤΑ

Ν. ΥΟΡΚΗ (Νοεμβρίου). Ἡ ἐφημερὶς «Κηρὸς-Βήμα τῆς Ν. Υόρκης» εἰς σχόλιόν της, γράφει τὰ ἑξῆς: «Ἡ ἀπόφασις τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἀρχαιολογικοῦ Συμβουλίου κατὰ τῆς ἀποστολῆς τοῦ μοναδικοῦ ἀγάλματος τοῦ Ἑρμοῦ τοῦ Πραξίτελου εἰς τὴν παγκόσμιον ἐκθεσιν τῆς Νέας Υόρκης εἶναι λυπηρὰ.

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

Διασκευαστὸν σήμερον Ἄριστ. Χαλκιαδάκη

ΕΡΓΗΜΟΥΣΑΙ ΚΑΙ ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΟΥΣΑΙ ΚΛΙΝΙΚΑΙ Ι.Κ.Α.

Κουβίδη, Τίμιος Σταυρὸς, Εὐαγγελιστὸς, Ἱερωνυμῆκη, Παπαϊωάννου, Φλουράκη.

Συγκοινωνία

ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΑΙ

«Αφίξις ἑκ Ἀθηνῶν ὄρα 17,30 Ἀναχώρησις δι' Ἀθήνας 18,10

ΑΚΤΟΠΟΛΙΚΑΙ

Δ)Π «ΚΑΝΑΡΗΣ» Ἀφίξις ἐκ Πειραιῶς 7,30 π.μ. Ἀναχώρησις μεσημβρινά διὰ Πέθανον - Σούδα - Πειραιά.

ΙΩΑΝ. Σ. ΜΑΝΟΥΣΑΚΗΣ

Διδάκτωρ Παν/μίου Ἀθηνῶν ΕΙΔΙΚΟΣ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ

ΕΠΑΝΔΟΣ ΙΑΤΡΟΥ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΥ

Ὁ Ἰατρὸς Γυναικολόγος - Μαιευτήρ

ΓΙΑΝΝΗΣ ΜΠΑΛΤΖΑΚΗΣ

Μετὰ ἀπὸ πλήρη ἀποκατάστασιν τῆς υγείας του καὶ ἐπιτυχῶς τὰς ἐργασίας του καὶ δέχεται ἔως καὶ πρότερον ἐν τῇ Κλινικῇ τῶν ἐπιτῶν Πλατεῖαι

ΓΥΝΑΙΚΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ ΚΑΙ ΠΑΘΟΛΟΓΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ

Μετὰ εὐχαριστίας ἀπευθύνω ἐπίσης εἰς τὸν Γυναικολόγῳ Ἰωάνν. Μπαλιζάκη καὶ εἰς τοὺς ἰατροὺς τῆς Κλινικῆς κ. κ. Κ. Βογιατζάκη καὶ Ἰωάνν. Μανωφόρου...

ΜΕΓ ΑΛΟΧ ΑΡΗ

Πατεία Ἀγ. Μηνῶ Ἡράκλειον

ΓΕΩΡΓ. Ε. ΖΟΥΡΙΔΑΚΗΣ

Χειρουργικὸν Πανεπιστημιακὸν Κλινικὸν Ἀθηνῶν - Μονάχου - Βερολίνου Γερμανίας.

Κ. ΕΜΜ. Σ. ΣΜΥΡΝΑΚΗΣ

Δέχεται εἰς τὸ νέον του ἱατρικὸν ὄδῳ Δαιδάλου 11, Πάροδος πρώην Ρευματικῆς (Σαντριβάν)

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ

τὸ ἀνώγειον ἑπιτελεσθέν ἑνὸς ὄρα Κ. Χατζογιάννη ἀποτελούμενον ἐκ τριῶν δωματίων κουζίνας, λουτροῦ λειτουργοῦν με θερμῶσφωρον καὶ ἀποθήκης.

Εἰκοσιτετράωρο

Η Ν. ΥΟΡΚΗ ΤΙΜΩΡΕΙΤΑΙ

ΣΧΟΛΙΑ ΔΙΑ ΤΗΝ ΜΗ ΑΠΟΣΤΟΛΗΝ ΤΟΥ ΕΡΜΟΥ ΤΟΥ ΠΡΑΞΙΤΕΛΟΥΣ ΟΙ ΑΜΑΡΤΙΕΣ ΤΟΥ ΕΛΓΙΝ

ΑΝΕΚΔΟΤΑ

Ν. ΥΟΡΚΗ (Νοεμβρίου). Ἡ ἐφημερὶς «Κηρὸς-Βήμα τῆς Ν. Υόρκης» εἰς σχόλιόν της, γράφει τὰ ἑξῆς: «Ἡ ἀπόφασις τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἀρχαιολογικοῦ Συμβουλίου κατὰ τῆς ἀποστολῆς τοῦ μοναδικοῦ ἀγάλματος τοῦ Ἑρμοῦ τοῦ Πραξίτελου εἰς τὴν παγκόσμιον ἐκθεσιν τῆς Νέας Υόρκης εἶναι λυπηρὰ.

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

Διασκευαστὸν σήμερον Ἄριστ. Χαλκιαδάκη

ΕΡΓΗΜΟΥΣΑΙ ΚΑΙ ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΟΥΣΑΙ ΚΛΙΝΙΚΑΙ Ι.Κ.Α.

Κουβίδη, Τίμιος Σταυρὸς, Εὐαγγελιστὸς, Ἱερωνυμῆκη, Παπαϊωάννου, Φλουράκη.

Συγκοινωνία

ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΑΙ

«Αφίξις ἑκ Ἀθηνῶν ὄρα 17,30 Ἀναχώρησις δι' Ἀθήνας 18,10

ΑΚΤΟΠΟΛΙΚΑΙ

Δ)Π «ΚΑΝΑΡΗΣ» Ἀφίξις ἐκ Πειραιῶς 7,30 π.μ. Ἀναχώρησις μεσημβρινά διὰ Πέθανον - Σούδα - Πειραιά.

ΙΩΑΝ. Σ. ΜΑΝΟΥΣΑΚΗΣ

Διδάκτωρ Παν/μίου Ἀθηνῶν ΕΙΔΙΚΟΣ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ

ΕΠΑΝΔΟΣ ΙΑΤΡΟΥ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΥ

Ὁ Ἰατρὸς Γυναικολόγος - Μαιευτήρ

ΓΙΑΝΝΗΣ ΜΠΑΛΤΖΑΚΗΣ

Μετὰ ἀπὸ πλήρη ἀποκατάστασιν τῆς υγείας του καὶ ἐπιτυχῶς τὰς ἐργασίας του καὶ δέχεται ἔως καὶ πρότερον ἐν τῇ Κλινικῇ τῶν ἐπιτῶν Πλατεῖαι

ΓΥΝΑΙΚΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ ΚΑΙ ΠΑΘΟΛΟΓΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ

Μετὰ εὐχαριστίας ἀπευθύνω ἐπίσης εἰς τὸν Γυναικολόγῳ Ἰωάνν. Μπαλιζάκη καὶ εἰς τοὺς ἰατροὺς τῆς Κλινικῆς κ. κ. Κ. Βογιατζάκη καὶ Ἰωάνν. Μανωφόρου...

ΜΕΓ ΑΛΟΧ ΑΡΗ

Πατεία Ἀγ. Μηνῶ Ἡράκλειον

ΓΕΩΡΓ. Ε. ΖΟΥΡΙΔΑΚΗΣ

Χειρουργικὸν Πανεπιστημιακὸν Κλινικὸν Ἀθηνῶν - Μονάχου - Βερολίνου Γερμανίας.

Κ. ΕΜΜ. Σ. ΣΜΥΡΝΑΚΗΣ

Δέχεται εἰς τὸ νέον του ἱατρικὸν ὄδῳ Δαιδάλου 11, Πάροδος πρώην Ρευματικῆς (Σαντριβάν)

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ

τὸ ἀνώγειον ἑπιτελεσθέν ἑνὸς ὄρα Κ. Χατζογιάννη ἀποτελούμενον ἐκ τριῶν δωματίων κουζίνας, λουτροῦ λειτουργοῦν με θερμῶσφωρον καὶ ἀποθήκης.

ΜΑΘΕΤΕ ΕΝ ΕΞΟΥΡΑΖΕΣΤΕ

Η ΜΕΘΟΔΙΚΗ ΑΝΑΠΑΥΣΙΣ

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΤΩΝ ΓΙΟΓΚΙ

ΠΑΡΙΣΙ (Νοεμβρίου). Ἡ ζωὴ ποὺ ζοῦμε δὲν μᾶς ἀφήνει οὔτε λεπτὸν γιὰ λήγη ἀνάπαυσι. Ἀπὸ τὸ πρῶο τῶν ἡμερῶν ἀπὸ δαιμονισμένῳ καὶ βραδύ μαστε διαρκῶς σὲ υπερδιέγερση. Ὅταν πέφτομε στὸ κρεβάτι μας, ὁ ὕπνος φέγγει μακριὰ ἀπὸ μᾶς ἀπὸ μὴ νύχτα γεμάτη ἀπὸ ἐπιλήθειες, ἐν πνοῇ ἐξουθενωμένοι, ἐκπνύομε στὶς ἀρθρώσεις σὰ νὰ σκάβαμε ὅλη νύχτα καὶ τὸ κεφάλι ἀδειο. Προσοχὴ στὴν νευρικὴ υπερκόπωση. Μᾶς παραινέει καὶ ἄλλοιμοσο ἂν δὲν πάρωμε ἐγκαίρως τὰ μέτρα μας. Πρῶτεν ἐν ἐραθίῳ ζῶμε ἐναντὶ ἀναπαύσεως χωρὶς φροντίδα καὶ σταματηθῶμε... τὴ δουλειὰ μας.

ΚΛΙΝΙΚΗ ΜΑΙΕΥΤΙΚΗ - ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΙΚΗ

«Η ΜΕΓΑΛΟΧΑΡΗ» ΜΗΝΑ ΑΣΛΑΝΙΔΗ

ΚΩΝ/ΝΟΣ Γ.ΤΑΜΙΩΛΑΚΗΣ ΙΑΤΡΟΣ

Γαστρεντερολόγος

ΓΡΗΓ. ΠΑΠΑΔΑΚΗΣ

Χειρουργός Ὀδοντίατρος

ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΝ ΑΙΣΘΗΤΙΚΗΣ

«ΛΙΑΝΝΑ» Έδραν 68α

ΕΙΔΙΚΟΤΗΣ ΕΠΙ ΤΗΣ ΡΙΖΙΚΗΣ ΚΑΙ ΑΝΘΛΥΝΟΥ ΑΠΟΤΡΙΧΩΣΕΩΣ

Ἄνωτατον special - diplom elektro-epilation ὑπ' ἄριθ. ἐγκρ. 3386.

ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΝ ΑΙΣΘΗΤΙΚΗΣ

Ἄνωτατον special - diplom elektro-epilation ὑπ' ἄριθ. ἐγκρ. 3386.

ΗΛΕΚΤΡΑ.. ΣΗΜΕΡΟΝ

Ἀπὸ ὄρα 4, 7 καὶ 10 μ.μ. ἀκριβῶς

ΓΟΥΕΣΤ ΣΑΪΝΤ ΣΤΟΡΥ

Πρωταγωνιστοῦν: ΝΑΤΑΛΙ ΓΟΥΝΤ - ΡΙΤΣΑΡΝΤ ΜΠΕ-Υ-ΜΕΡ - ΤΖΩΡΤΖ ΤΣΑΚΙΡΗΣ

Τὴν προσεχὴ Δευτέρα

ΙΛΛΙΓΓΟΣ

ΖΩΗ ΛΑΣΚΑΡΗ - Α. ΑΛΕΞΑΝΔΡΑΚΗΣ

ΝΕΟΣ "ΑΠΟΛΛΩΝ"

Σήμερον

ΧΤΥΠΟΚΑΡΔΙΑ ΣΤΟ ΘΡΑΝΙΟ

Ἡ καλύτερη μέχρι σήμερα Ἑλληνικὴ ταινία

ΔΙΕΘΝΕΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ

Υπόγειος «ΑΠΟΛΛΩΝ»

ΟΙ ΛΕΓΕΩΝΑΡΙΟΙ ΕΞΟΡΜΟΥΝ

ΕΓΧΡΩΜΟΝ

Ὁμηρὸν ἥρωϊκὸν σοστὸ ἡ

"ΠΑΤΡΙΣ,"

Καθημερινή Πρωινή Έφημερίς εν Ηρακλείω Κρήτης
Ίδιοκτησία: Δ. ΜΥΚΩΝΙΑΤΗΣ
Υπεύθυνος-Διευθυντής: ΑΘΗΝΑΓ. ΜΥΚΩΝΙΑΤΗΣ
Κατοικία: οδός Κων/νίδου αρ. 2
Προτάξιμος Τυπογράφος: ΕΜΜ. Δ. ΔΕΣΠΟΤΑΚΗΣ
Κατοικία: Σαμουήλ Χάου αρ. 5
Δημοσιεύσεις εν γένει δραχ. 3 κατά στίχον

ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ

ΕΠΙ ΜΙΑΣ ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑΣ

Ελάβωμεν την κάτωθι επιστολή:
Κόμης Διευθυντά
Παρακαλώ όμως όπως δημοσιεύσετε εις την έφημερίδα σας τα κάτωθι άνω άφορον κοιμητικής ένεργείας του κ. Προέδρου της Κοινότητας 'Ανω Βιάννου' Εμμαν. Παπαδημητράκη
Την 31/8/1962 ένεγράφη εις τας καταστάσεις του ένταθα Γραφείου Ενόρειου Έργασίας διά τα μεταβίβως έγγάτης εις Αντικήν Γερμανίαν. Τό έν λόγω Γραφείον διά τού άπό 2/4/1963 έγγράφον τόν πρόεδρον της Κοινότητας 'Ανω Βιάννου, έπαραικώσαν τούτον ίνα μέ ειδοποιήση και αναχωρήσας ως έργάτης εις Δ. Γερμανίαν. 'Ο κ. Προέδρος όμως καιτοι συγγενής μου, λόγω τού ότι δέν άνήκα τόσον ένώ δσον και ή οικογένεια μου εις τας τάξεις τού κόμματος της Ε.Ρ.Ε. τό όποιον ούτος ύπαστηρίζει μέ φανατισμόν, άλλ εις την 'Ενωσιν Κέντρον, πρός έκδικήσιν μου διά την μη ύποταγήν μου και της οικογενείας μου εις τας θέλήσεις του και τό άνήκαμεν ως ελεον άναίτησιν εις την ΕΡΕ παρέβη τό καθήκον τού ως προέδρου της Κοινότητας και ήθεσεν

τό έγγραφον τού ως ειοηται Γραφείον εις τόν κάλαθον τών άρχήσεων και δέν μέ ειδοποιήσεν ως ελεον ύποχρέωσαν και ούτω διεγράφη έν τών καταστάσεων τού ως άνω ειοηται γραφείον ως άποποιήθεις την πρόκλησιν του και ούτω ό κ. Προέδρος της Κοινότητας μέ έκδικήσθη διά τό φρονιμά μου. Αυτό ήτο τό κοιμητικόν Κράτος της ΕΡΕ τό όποιον άντιπροσωπεύει εις Βιάννον ό κ. Προέδρος 'Εμμ. Παπαδημητράκης.
'Εν Ηρακλείω τη 16 Νοεμβρίου 1963
Μετα τιμής
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ Ν. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΑΚΗΣ
'Εργάτης

ΣΤΥΛ. Ε. ΑΝΔΡΟΥΛΑΚΗΣ

ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Δέχεται εις τό Ιατρείον του επί της οδού Τριφύτσου (Κλινική Μπαλτζάκη, παρά τό Βασιλέ Τζαμί).
Τηλέφ. Ιατρείου 81-94
οικίας 82-83.

ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΙΓΟΛΟΓΙΚΗ

ΚΛΙΝΙΚΗ
ΙΩΑΝ. Γ. ΣΥΓΚΕΛΜΑΧΗ
'Οδός Σφακιών 17
Γίνονται δεκτοί άσθενείς ΤΕΒΕ. Τραπεζών, ΟΤΕ, Ταχυδρ. Δημ. ύπάλληλοι

Νέβε!
Πωλείται οτά ΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΑ

ΚΟΣΜΙΚΟ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟ ΚΕΝΤΡΟΝ
ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΕΩΝ
'Ο ΒΡΑΧΟΣ,
Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ Τηλεφ. 99-67

Η Διευθύνσις τού κέντρον γνωστοποιεί εις τό άξιότιμον κοινόν της πόλεως μας ότι από της 16 Νοεμβρίου 1963 ήμερα Σάββατο και καθ' έκάστην έσπέραν θα έμφανίζεται εις τό κέντρον μας έπειτα από την μεγάλην της περιόδεια άνά την άνατολήν ή ό ρ χ ή σ τ ρ α ΜΕΛΟΝΤΥ μέ τόν πολυσύνθετον και άκούραστον τραγουδιστήν ΓΡΗΓΟΡΗ ΖΑΧΑΡΙΟΥ και τόν συμπαθή βιολονίστα ΜΙΧΑΗΛ ΒΑΛΙΑΝΟ μέ τις τσιγγάνικες μελωδίες και τό ύπόλοιπον συγκρότημα μέ νέες ΒΕΝΤΕΤΕΣ τραγουδιού.
Τό πρόγραμμα όλοκληρώνει ή διακεκριμένη Βεντέτα τουέλαφρου τραγουδιού ΖΑΪΡΑ Διά τας διασκεδάσεις προτιμάτε:
Τό έξοχικό χορευτικό Κέντρον διασκεδάσεων Α' Κατηγορίας 'Ο ΒΡΑΧΟΣ' τηλεφ. 99-67
(ΠΡΩΗΝ ΤΖΙΤΖΙΦΙΕΣ)

'ΚΡΟΝΟΣ,
Παραστάσεις άπό ώρα 4 μ.μ.
Τρελλά πανηγύρι γέλιον και χαράς γίνεται κάθε βράδυ μέ την ύπερκομωδία της χρονιάς
ΤΗΣ ΚΑΚΟΜΟΙΡΑΣ...
ΧΑΤΖΗΧΡΗΣΤΟΣ-ΡΙΖΟΣ-ΝΤΙΝΑ ΤΡΙΑΝΤΗ
Κ. ΔΟΥΚΑΣ-ΝΕΛΛΗ ΠΑΠΑ-Μ. ΝΕΖΕΡ
Την Δευτέρα συγχρόνως μέ την 'Αθήνα
ΣΤΑΥΡΑΕΤΟΙ
'Η πιό συγκλονιστική περιπέτεια τού έλληνικού κιν/φου

ΠΡΟΣΚΟΠΙΚΑ
ΜΙΑ ΩΡΑΙΑ ΕΟΡΤΗ ΕΙΣ ΚΟΡΦΕΣ

Την πρωίαν της παρελθούσης Κυριακής ή 3η άγέλη Λυκοπούλων μέ έπι κεφαλής τόν Γεώργιον Κανακάκη και τίς Λυκομάνες Σίδες 'Ερασμία Παπάογλου Κακούλακη Γεωργία, Λεμπιδάκη 'Εφη, έξέδραμον διά Λεωφορείου εις Κορφές Μαλεβυζίου. 'Αμα τή άφίξει των μετέβησαν πρός έκκλησιασμόν. Μετά τόν έκκλησιασμόν κατεσκήνωσαν εις τόν ύπερβον τού Χωριού λόφον όστις δεσπόζει όλοκληρού της περιοχής. Μετά την τακτοποιήσιν της κατασκηνώσεως έψάλη ό 'Εθνικός 'Υμνος και έγένετο ή έπαρσις της Σημαίας. Την 11ην και 30' π. μ. προκειμένου να κατατεθή Στέφανος εις τόν Μνημειον τών Πεσόντων έδόθη τό σύνθημα συγκεντρώσεως διά κωδωνοκρουσίων και ήρξατο ή συγκέντρωσις. Οί μεθηταί τού Δημοτικού Σχολείου συνοδεύονοι ύπό τού Διδασκάλου κ. 'Ιωάννου Παρασούρη προσήλθον μέ έπικεφαλής την σημαίαν και παρετάχθησαν έκάτερωθεν τού Μνημείου. 'Ακολούθως κατέφθασε ή 'Αγέλη Λυκοπούλων ήτις και έλαβον θέσιν εις τό μέσον της παρατάξεως μεταξύ τών Μαθητών. Πρώτοι προσήλθον ό Προέδρος της Κοινότητας μέ τών Κοινοτικών Συμβούλων, ό 'Εφημέριος τού Χωριού Αϊδεσιμώτατος Κων/νος Παπαδάκης μετά τών 'Ενοριτών 'Επιτρόπων και άπαντες οι κάτοικοι τού χωριού. 'Ο έπικεφαλής τών Λυκοπούλων Γεώργιος Κανακάκης καταθέτων στέφανον επί τού Μνημείου συνοδευομεν διά της κάτωθι έμπνευσμένης προσάλασις:
'Αθανάτιο 'Ηρώες.
Προσερχόμεθα έμπρός εις τό άτέριτον αλλά τιμημέ-

ΕΝΟΙΚΙΑ ΖΟΝΤΑΙ δύο διαμερίσματα δι' όληγομείλις οικογενείας παρά την οδόν 'Ισιδώρου 118 'Ακ Τάμια οικία Βάρδα.
1-6

ΓΑΛΑ ΒΛΑΧΑΣ
'Η καλύτερη ασφάλεια για τό Παιδί σας
NESTLE

ΟΡΕΛ
Αφοι ΖΑΜΠΕΤΑΚΗ
Λεωφ. 62 Μαρτύρων- Πλατεία Κορνάρου-Τηλ. 2-63

ΕΚΔΡΟΜΗ ΟΡΕΙΒΑΤΙΚΟΥ

Τό τμήμα 'Ηρακλείου τού 'Ελλ. 'Ορειβ. Συνδέσμου διοργανώνει την προσεχή Κυριακήν 24-11-63 ορειβατική έκδρομή εις Σπήλαιον Καμαρών μέ τό κάτωθι πρόγραμμα:
'Ορα άναχωρήσεως 5.30' πρωινήν έκ τών γραφείων μας δι' αυτοκινήτου εις χωριόν Καμάρες, έκειθεν πεζή εις Λάσος Καμαρών, Μάνα νερό, σπήλαιον Καμαρών.
'Ορα πορείας 8. 'Αρχηγός κ. Μεχαήλ Πλευριτάκης.
'Εξοδα συμμετοχής διά τό μέλη δραχ. 45 και δραχ. 50 διά τό μη μέλη. Αληθώς συμμετοχής εις τόν άρχηγόν Δ. Καλοκαιρινού 1. έναντι άρωματισπωλών κ. Ε. Γάβα Τηλ. 322. Συνοπάται καλή ύπόθεσις και κατά τό δυνατόν όλιγότερα βάρη.
('Εκ τού Ε.Ο.Σ.)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Φέρομεν εις γνώσιν τών ένδιαφερομένων ότι διά πάσαν Λατομικήν έργασίαν έκβραγισμούς, γειώσεις, εκνοείσεις τάφρων κ.λ.π. όπως άποτελούνται εις τό Σωματείου Λατόμων 'Ηρακλείου, 'Οδός Κράτης 6 Πόρος (Παραπλευρώς Δημοτικού Σχολείου 'Αγίου Γεωργίου) Τηλέφ. 709.
ΣΗΜ: Τό Σωματείου διαθέτει μηχανήματα Κομπρεσέρ Καιουργές.

ΧΑΡΙΔΗΜΟΣ ΡΟΥΣΑΚΗΣ

Ίατρος Μικροβιολόγος
Πλατεία Δασκαλοζώνης.
Τηλέφ. 96-80

Η ΔΙΣ ΑΜΙΚΗ ΣΟΥΡΓΙΑΚΗ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
'Επισκεψάσα έκ τού ταξιδίου της δέχεται εις την Πολυκλινική Τηλεφώνον 3-90

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδον εις τιμήν εύκαιρίας. Λεωφόρος 'Αμπελοκήτων έναντι Γερμανικού 'Εργασταίου. Πληροφορία παρά τή βιβλιοπωλεία Μαρκετή-Κρανιώτακη οδός 'Εβρου 79.

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΧΕΣΕΙΣ
Ο ΡΟΛΟΣ ΤΩΝ ΔΙΕΡΜΗΝΕΩΝ

ΜΕΓΑΛΟΦΥΛΙΑ ΕΙΣ ΤΟΝ ΙΣΚΙΟΝ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

ΒΟΝΝΗ (Νοέμβριος)-'Ο Τρίβε Λη, πρόκατοχος τού Ντάχ Χάμερκελντ ως γενικός γραμματέως τού ΟΗΕ έξέφρασε μίαν φοράν σοβαράς την γνώμην του, ότι ή άρχή τού κόσμου έξηρτάτο άπό ένωσιν έκ τών πολιτικών και άφ' έτέρου έκ τών διερμηνέων. Οί διερμηνείς, οι όποιοι εύρίσκονται εις την ύπηρεσίαν της ύψηλής πολιτικής, δέν έκτιμούν μέν την έργασίαν των τόσον πολύ, αλλά έχουν πλήρη συνείδησιν της εϋθύνης την όποίαν φέρουν και τών συνεπειών τών όποιων δύναται κάποτε να έχη μία όχι άκριβώς μεταφρασθείσα λέξις.
Οί έπίσημοι διερμηνείς και μεταφρασταί της Δυτικής Γερμανίας, προκειμένου να άνταλλάξουν άπόψεις άποκτηθείσας έκ τού επαγγελματίως των, συνέστησαν προσφάτως έν συνέδριον εις τήν Κολωνίαν. 'Εκ τών διαλέξεων και συζητήσεων συμπεραίετο πόσον δύσκολοι και σύνθετοι είναι συνηθώς ή έργασία τών διερμηνέων, οι όποιοι πρέπει συνηθώς να πληροφορηθώυν πρό της «ένάρξεως της έργασίας» ως πρός τας ιδιαιτέρας ιδιοτυπίας τού όμιλήτου διά τα προσπαθήσαν να διατεθώυν άναλόγως. Τοιουτοτρόπως, ίσχυει π.χ. ό Κέννυτον διά τούς Γερμανούς διερμηνείς ός «δύσκολος περιπτώσις». Διαμορφώνοντες τας έκψεις εις πολύ συντόμως φράσεις, διατυπώναι έκφράσεις αι όποιαι φθάνουν τό δριαν τών λογοπαγνίων, δέν άκολουθεί δέν πάντοτε την συνηθή σειράν τών λέξεων. 'Εάν έτοποθέτη κάποις μίαν έκ τών λέξεων του εις την έσφαλμέ-

νην θέσιν, θα προέκυπτε μία τελείως άλλη έννοια της φράσεως. Πολύποκοι έπίσης δι' έναν πιστόν μεταφραστήν ή έκ τού προχέρον, ήσαν οι λόγοι τού Γαώρτσιλ ως και τού Γερμανού πρώην 'Ομοσπονδιακού Προέδρου, Τέοντορ Χόφς.
Μίαν ένδιαφέρουσαν σύγκρισιν έκαμε ό έχων φήμην «μεγαλοφυΐως διερμηνέως» Χάιντς Βέμπερ, ό όποιος ει ναι άπό έτών διερμηνέων τών λόγων τού Γερμανού καγκελλαρίου 'Αντενούερ εις τό έξωτερικόν, λέγων ότι: «'Η γλώσσα είναι διά τόν διερμηνέα, ότι είναι διά τόν ζωγράφον ή φυσικόν, εις τήν όποίαν εύρίσκειται, την όποίαν ζωγραφίζει και την όποίαν παρουσιάζει εις ζωήν ένάλλαγήν φωτός και σκιών, πάντοτε δι' άλλων άποχρώσεων χρωμάτων». 'Ο Βέμπερ, γεννηθείς τό 1924, μετέβη ύπό την έπίσημον ιδιότητα τού διερμηνέως, τέσσαρας φορές εις τας 'Ηνωμένας Πολιτείας μετά τού 'Αντενούερ, και μίαν φοράν μετά τού άλλου 'Υπουργού τών 'Εξωτερικών της Γερμανίας, φόν Μπρετάνο. Τας γλωσσικάς τού γνώσεως, τας όποιας άπέκτησε κατά την νεαράν ήλικίαν ως βαμβακοκίτης εις τό Τέξας και ως ύλοτόμος εις τόν Καναδά, έτελειοποίησε άργότερα εις την Σχολήν Διερμηνέων της Χαϊδελβέργης. Τό 1952, έκλήθη εις την Βόννην, εις

τό 'Υπουργείον 'Εξωτερικών, και έκτοτε άνήκει ούτως ειπείν εις τας άποσκευάς τού Καγκελλαρίου, έμφανίζόμενος συχνά εις τήν όθύνην εις δλον τόν κόσμον πολύ πληροίς τού 'Αντενούερ, χωρίς να έλκή την προσοχήν τού κοινού.
Πρός μειωσιν της έργασίας του, ό Χάιντς Βέμπερ χρησιμοποίησεν έν ειδος «στενογραφημένης» γλώσσας-έικών, την όποίαν έφευρε μόνος του. Εις τας σημειώσεις του εύρίσκει κανείς εις τήν θέσιν ώρισμένων φράσεων εις άσμητάν λέξεων αι όποιαι επαναλαμβάνονται, τας άναλόγως «συνοταμείους» τού συστήματος του, ως π.χ. μικρός κύκλος, έλλειψοειδή σχήματα, τρίγωνα εις έπίσημην ένάλλαγήν σχεδιασμένην διά δύο γραμμών, ή όποια άντικαθιστά την λέξιν «ένωσις».
'Ως σημαντικώτερον άποτέλεσμα της συναθροίσεως εις την Κολωνίαν δύναται να χαρακτηρισθή ή άπόφασις όπως τήν άνοιξιν τού 1964 λάβει χώραν διά πρώτην φοράν, εις τήν Κολωνίαν τό πρώτον «Διεθνές Συνέδριον διερμηνέων και μεταφραστών», εις τό όποιον θα κληθώυν συνάδελφοι-τόσον έκ τών ύλοτόμων όσον και έκ τών άπομακρυσμένων κρατών τού έξωτερικού.

Γούζαν Μάουτερ

ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΑΣΤΙΚΩΝ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ
Ε. Μ. ΡΑΖΟΥΛΗ-ΜΗΝΑΚ. ΣΦΑΚΙΑΝΑΚΗ

Τετράγωνον 50 'Ηρακλείου Κρήτης-Τηλ. 4-50

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

'Ηλεκτροκίνητον 'Εργασταίου Μαρμαρόκονης, Πλακαίων, Μπλόκων, Σαλήνων κ.λ.π.

ΜΙΧ. Ε. ΡΟΥΚΟΥΝΑΚΗ

Παναγία Μασσαμπά- 'Ηρακλείου-Κρήτης-Τηλ. 82-09
Πρός άπαντας τούς πελάτας μας καθ' έπασαν την Κρήτην ΕΡΓΟΛΑΒΟΥΣ, ΜΗΧΑΝΙΚΟΥΣ, ΙΔΙΟΚΤΗΤΑΣ Μη φερόμενοι έξέδωκαν και κέτων καταρθώσανε να τελειοποιήσωμεν τό συγκρότημα της Μαρμαρόκονης και θέτομε στην πολυπληθή πελατία μας άπό Σήμερον τά έκλεκτά προϊόντα μας μέ τας κάτωθι τιμάς:
1) Μαρμαρόκονη τύπου Δαμάταξ (κοκκινιστή) Δραχ. 4 κατά σάκκον
2) Μαρμαρόκονη λευκή σαν τό γάλα σειράς Δραχ. 6 κατά σάκκον
3) Μαρμαρόκονη κρυσταλλίζε τύπου 'Αθηνών λευκή σαν τό χιόνι σπασιαλιτέ έργασταίου μας κατι πρωτότυπον για την Κρήτη Δραχ. 8 κατά σάκκον.
Προσέξτε όταν αγοράζετε Μαρμαρόκονη, ρίξτε λίγο νερό σέ λίγη σάκκον άνακατέψτε την να δητε κοκκινίζει ή είναι λευκή μη παρασύραθε από τά κηρύγματα ένάνον προς τήν πόλη τού 'Ηρακλείου, όσοτηρίζετε τούς πατριώτας μας τού τουθ, γνωρίζετε από μικρά παιδιά τί άνθρωπος είναι ό καθένας.

Μετα τιμής
ΜΙΧ. Ε. ΡΟΥΚΟΥΝΑΚΗΣ
'Αγοράζονται χάρ τινος σάκκοι τα

Όταν παρουσιάζεται ένα τέτοιο πρόβλημα...
ή METALOCK
Μπορεί να οās έξυπνηρίση
ΤΑΧΕΩΣ
ΠΑΗΡΟΣ ΗΓΥΓΗΜΕΝΟΣ
ΠΟΛΛΑΚΙΣ ΕΠΙ ΤΟΠΟΥ
METALOCK!
'Επισκεψέ τετρασμένον χυτοσίδηρον κλπ. τμημάτων μηχανών διά σφραγής 'Εν ψυχρώ!
ΜΙΑ ΕΠΑΝΑΣΤΑΤΙΚΗ ΜΕΘΟΔΟΣ
ένεργησάμενη παρά τόν LLOYD'S
METALOCK (ΕΛΛΑΣ) Ε.Π.Ε.
ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ-ΚΕΧΑΓΙΑ 60- Ν. ΦΑΛΗΡΑΝ-ΤΗΛ. 482.438
ΓΕΝΙΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ ΚΡΗΤΗΣ
ΕΝ ΗΡΑΚΛΕΙΩ-Τηλ. 92-07-90-29

ΤΗΝ ΔΕΥΤΕΡΑΝ ΣΤΗΝ "ΗΛΕΚΤΡΑ," ΜΙΑ ΥΠΕΡΠΑΡΑΓΩΓΗΤΗΣ ΦΙΝΟΣ ΦΙΛΜ
Η ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΤΑΙΝΙΑ ΤΗΣ ΧΡΟΝΙΑΣ
ΙΛΙΓΓΟΣ
ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΚΑΒΟΥΝΙΔΟΥ Α.Ε.
ΚΑΘΕ ΤΡΙΤΗ ΩΡΑ 7 Μ.Μ. ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ ΠΕΙΡΑΙΑ
ΚΑΘΕ ΠΕΜΠΤΗ ΩΡΑ 7 Μ.Μ. ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ ΠΕΙΡΑΙΑ-ΙΤΑΛΙΑΝ
ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ-Τηλέφ. 806-9086

ΑΓΝΟΕΙΤΑΙ ΕΙΣΕΤΙ Η ΤΥΧΗ ΤΩΝ ΣΥΛΛΗΦΘΕΝΤΩΝ ΕΙΣ ΚΟΓΚΟ ΔΥΟ ΡΩΣΩΝ ΔΙΠΛΩΜΑΤΩΝ

ΕΙΧΕΝ ΣΥΛΛΗΦΘΗ ΚΑΙ ΤΡΙΤΟΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ 21

Εξήκοντος ημερών πηγάς έ... Εξήκοντος ημερών πηγάς έ...

Εξήκοντος ημερών πηγάς έ... Εξήκοντος ημερών πηγάς έ...

Η ΕΟΡΤΗ ΤΩΝ ΕΙΣΟΔΙΩΝ ΕΙΣ ΤΟ ΓΥΜΝΑΣΙΟΝ ΘΗΛΕΩΝ

Χθές εορτή των Εισοδίων... Χθές εορτή των Εισοδίων...

Η ΡΑΔΙΩΦΩΝΙΚΗ ΜΟΥΣΙΚΗ

(Συνέχεια εκ της 1ης σελίδος)... (Συνέχεια εκ της 1ης σελίδος)...

ήθησαν και συνελέγηθη... ήθησαν και συνελέγηθη...

Εξήκοντος ημερών πηγάς έ... Εξήκοντος ημερών πηγάς έ...

Εξήκοντος ημερών πηγάς έ... Εξήκοντος ημερών πηγάς έ...

Εξήκοντος ημερών πηγάς έ... Εξήκοντος ημερών πηγάς έ...

Εξήκοντος ημερών πηγάς έ... Εξήκοντος ημερών πηγάς έ...

Ο ΕΡΧΑΡΤ ΜΕΤΕΒΗ ΕΙΣ ΠΑΡΙΣΙΟΥΣ ΧΘΕΣ ΔΙ' ΕΠΙΣΗΜΟΝ ΕΠΙΣΚΕΨΙΝ Θ' Α ΕΞΕΤΑΣΘΟΥΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ

ΙΔΙΑΙΤΕΡΟΥ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ ΑΙ ΣΥΝΟΜΙΛΙΑΙ ΜΕΝΤΕ ΓΚΩΛ

ΑΘΗΝΑΙ 21. — Άφικε... Αφίκετο σήμερον εις Παρίσιους...

τηλεγραφήματα ο Γάλλος... τηλεγραφήματα ο Γάλλος...

πρακτορείου Ρώμης τηλε... πρακτορείου Ρώμης τηλε...

σου ζητήματα σχετικά με... σου ζητήματα σχετικά με...

ΕΝΕΚΡΙΘΗ ΚΟΝΔΥΛΙΟΝ 250.000 ΔΡΑΧ. ΔΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΣΤΗΛΩΣΙΝ ΤΗΣ ΛΟΓΓΙΑΣ

ΕΝΕΡΓΕΙΑΙ ΤΟΥ κ. ΔΗΜΑΡΧΟΥ ΕΙΣ ΑΘΗΝΑΣ

Μετά οκταήμερον παρα... Μετά οκταήμερον παρα...

Ερωτώμενος έξ άλλου ο... Ερωτώμενος έξ άλλου ο...

ΠΡΟΤΕΙΝΕΤΑΙ Η ΑΥΤΟΝΟΜΗΣΙΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ

ΘΑ ΕΚΠΛΗΡΩΚΑΥΤΕΡΟΝ ΤΟΝ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΝ ΤΗΣ

ΑΘΗΝΑΙ 21. — Έγνώ... Αθήναι 21. — Έγνώ...

φή αυτή θα παρέχη την... φή αυτή θα παρέχη την...

Η συνταχθείσα έκθεσι... Η συνταχθείσα έκθεσι...

Εφ' όσον αποδεσμευθή... Εφ' όσον αποδεσμευθή...

ΑΡΧΑΙΡΕΣΙΑΙ

Γ. Π. ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΥ ΚΟΡΦΩΝ... Γ. Π. ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΥ ΚΟΡΦΩΝ...

ΠΑΤΡΑΜΑΝΗΣ ΑΝΤΩΝ.

Αντιπρόεδρος... Αντιπρόεδρος...

ΘΕΡΜΟΤΑΤΗ ΥΠΟΔΟΧΗ ΕΙΣ ΧΑΝΙΑ

ΥΠΟΥΡΓΟΥ Ε. ΝΑΥΤΙΑΣ Κ. ΠΟΛΥΧΡΟΝΙΔΗ... ΥΠΟΥΡΓΟΥ Ε. ΝΑΥΤΙΑΣ Κ. ΠΟΛΥΧΡΟΝΙΔΗ...

ΙΔΡΥΕΤΑΙ ΣΧΟΛΗ ΕΜΠΟΡΟΠΛΟΙΑΡΧΩΝ

ΧΑΝΙΑ 21.—Ο ύπουργός... ΧΑΝΙΑ 21.—Ο ύπουργός...

ΤΑ ΑΚΥΡΑ

ΦΙΛΟΦΕΛΙΑ ΤΩΝ ΣΤΡΑΤΙΚΩΝ... ΦΙΛΟΦΕΛΙΑ ΤΩΝ ΣΤΡΑΤΙΚΩΝ...

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ

Ο Πρόεδρος του Άδελφ... Ο Πρόεδρος του Άδελφ...

ΣΟΒΑΡΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΣ

ΑΠΟ ΛΑΚΤΙΣΜΑ ΗΜΙΟΝΟΥ... ΑΠΟ ΛΑΚΤΙΣΜΑ ΗΜΙΟΝΟΥ...

ΚΑΤΕΔΙΚΑΣΘΗ

Η ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΤΡΙΑ... Η ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΤΡΙΑ...

ΑΜΕΡΙΚΑΝΟΙ ΦΟΙΤΗΤΑΙ

ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΟΛΙΝ ΜΑΣ... ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΟΛΙΝ ΜΑΣ...

Ο ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΓΟΝΕΩΝ

Β' ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ ΑΡΡΕΝΩΝ... Β' ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ ΑΡΡΕΝΩΝ...

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ

Μειοδικότης διαγωνισμ... Μειοδικότης διαγωνισμ...

ΕΠΙΤΥΧΕΙΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ

Ευχαριστίας πληροφορο... Ευχαριστίας πληροφορο...

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΔΙΑΙΤΗΡΩΝ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ... ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΔΙΑΙΤΗΡΩΝ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ...

ΕΠΙΤΥΧΕΙΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ

Ευχαριστίας πληροφορο... Ευχαριστίας πληροφορο...

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΔΙΑΙΤΗΡΩΝ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ... ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΔΙΑΙΤΗΡΩΝ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ...

ΔΙΕΥΡΥΝΕΤΑΙ

Η ΟΙΚΟΝ. ΕΠΙΤΡΟΠΗ... Η ΟΙΚΟΝ. ΕΠΙΤΡΟΠΗ...

Ο Κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ ΕΔΕΧΘΗ

ΞΕΝΟΥΣ ΠΡΕΣΒΕΥΤΑΣ... ΞΕΝΟΥΣ ΠΡΕΣΒΕΥΤΑΣ...

ΑΘΗΝΑΙ 21.

Ο αντιπρόεδρος τής κυβερ... Ο αντιπρόεδρος τής κυβερ...

ΑΘΗΝΑΙ 21.

Ο ύπουργός Έσωτερικώ... Ο ύπουργός Έσωτερικώ...

ΑΘΗΝΑΙ 21.

Ο ύπουργός Έμπορίου... Ο ύπουργός Έμπορίου...

ΠΕΡΣΙΚΟΝ ΑΕΡΟΣΚΑΦΟΣ ΚΑΤΕΡΡΙΦΘΗ ΥΠΟ ΤΩΝ ΡΩΣΩΝ ΕΝΩ Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΜΠΡΕΣΝΙΕΦ ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΤΑΙ ΤΗΝ ΠΕΡΣΙΑΝ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ 21

Περσικόν πολιτικόν... Περσικόν πολιτικόν...

Περσικόν πολιτικόν... Περσικόν πολιτικόν...

ΑΠΟΚΛΕΙΕΤΑΙ ΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΜΕΤΑΒΟΛΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑΝ ΔΥΝΑΜΙΝ ΤΩΝ ΚΟΜΜΑΤΩΝ ΔΙΑΛΥΣΙΣ ΜΥΘΟΛΟΓΙΩΝ ΤΗΣ ΕΡΕ

ΑΘΗΝΑΙ 21.

Κωστόπουλος, αναφερόμε... Κωστόπουλος, αναφερόμε...

Κωστόπουλος, αναφερόμε... Κωστόπουλος, αναφερόμε...

Ο ΚΡΟΥΣΤΕΡ ΕΖΗΤΗΣΕΝ ΕΚ ΝΕΟΥ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΝ ΜΕ ΗΝ. ΠΟΛΙΤΕΙΑΣ ΕΠΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΗΣ ΒΑΣΕΩΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ 21.

Ο κ. Κρούστερ εξήγη... Ο κ. Κρούστερ εξήγη...

Ο κ. Κρούστερ εξήγη... Ο κ. Κρούστερ εξήγη...

ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑ ΕΙΣ ΜΙΚΡΟΠΑΡΑΓΩΓΟΥΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΙΝ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟΥ

ΑΘΗΝΑΙ 21.

Ο ύπουργός Έμπορίου... Ο ύπουργός Έμπορίου...

Ο ύπουργός Έμπορίου... Ο ύπουργός Έμπορίου...

ΔΙΕΥΡΥΝΕΤΑΙ Η ΟΙΚΟΝ. ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΘΗΝΑΙ 21.

Δι' άποφάσεως του προέδρου... Δι' άποφάσεως του προέδρου...

Δι' άποφάσεως του προέδρου... Δι' άποφάσεως του προέδρου...